

ID: 2016-05-81-T-7109

Тезис

Абляева В.И., Герасимова С.Ю., Николаева Н.А.

Вклад Н.И. Пирогова в развитие латинского языка

ГБОУ ВПО Саратовский ГМУ им. В.И. Разумовского Минздрава России, кафедра русской и классической филологии

Научный руководитель: доц. Барсукова М.И.

На латыни писали свои сочинения известные учёные (И. Ньютон, М. Ломоносов и др.) После французской революции преподавание в университетах с латыни было переведено на современные языки. «Латынь из моды вышла ныне...» - пишет А.С. Пушкин в романе «Евгений Онегин». В это время огромный вклад в сохранение латинского языка как языка науки внесли труды учёных по медицине, а особенно труды Н.И. Пирогова.

Первое знакомство с латинским языком будущего профессора хирургии было связано с книгой для чтения «Зрелища вселенной на латинском, российском и немецких языках». Эта небольшая книга стала своеобразным фундаментом в изучении латинского языка. Дальнейшее освоение этого языка происходило в пансионе Кряжево. Преподаванию латинского языка в заведении уделялось мало внимания, однако это не помешало Н. И. Пирогову превосходно овладеть языком медицинской науки.

Все свои труды великий хирург писал именно на латинском языке. В 1832 г. он защитил написанную на латинском языке докторскую диссертацию. В 1837 был издан труд «Хирургическая анатомия стволов и фасций». В 1889 опубликован классический труд по оперативной хирургии и топографической анатомии «Anatomia topographica sectionibus per corpus humanum congelatum triplici illustrata». О.И. Бурнос отобрал отрывки из диссертации Пирогова «In vitulo utrumque arteriam cruralem denudavi. Rein sectione a latere columnae vertebralis facta, aortam abdominalem repēri. Illiko supra bifurcationem ipsius filum subdixi, eamque modo successivo constrinxi».

Н.И. Пирогов вместе с Е.О. Мухиным и И.В. Буяльским значительно пополнил русскую анатомическую терминологию. В своём атласе он впервые использовал термины *головная полость, полость грудная, полость брюшная*. Именем Н.И. Пирогова названы многие описанные им анатомические образования (*trigonum linguale, fascia pyrogova*).

Латинскому языку Пирогов отводил особенную роль и значение. При создании плана единой школы основное место в системе средней школы он отводил именно латинскому языку, наравне с русским языком и русской литературой.

Таким образом, труды Н.И. Пирогова не только стали мировым достоянием анатомии и хирургии, но и внесли огромный вклад в сохранение латинского языка и развитие медицинской терминологии.

Ключевые слова: Н.И. Пирогов, латинский язык